19/sv.6

CS Úřední věstník Evropské unie

191

*PŘÍLOHA*

**OSVĚDČENÍ STANOVENÉ V ČLÁNKU 9**

(a) Justiční orgán vydávající příkaz k zajištění:

Úřední název: …………………………………………………………………………………………………………..

………………………………………………………………………………………………….……………………….

Jméno jeho zástupce: …………………………………………………………………………………………………..

Postavení (titul/služební hodnost): …………………………………………………………………………………….

Spisová značka: ………………………………………………………………………………………………………..

Adresa: …………………………………………………………………………………………………………………

Tel. č.: (číslo země) (směrové číslo) (…) ………………………………………………………………….……………

Fax č.: (číslo země) (směrové číslo) ( …) ……………………………………………………………………………….

E-mail: …………………………………………………………………………………………………...………..…….

Jazyky, v nichž je možné komunikovat s vydávajícím justičním orgánem …………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………...

Kontaktní údaje (včetně jazyků, v nichž je možné komunikovat s dotyčnou osobou nebo osobami) o dotyčné osobě nebo osobách, jsou-li zapotřebí dodatečné informace o výkonu příkazu nebo je případně třeba přijmout nezbytná praktická opatření pro předání důkazních prostředků): …………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………….

(b) Příslušný orgán pro výkon příkazu k zajištění ve vydávajícím státě:

Úřední název: ………………………………………………………………………………………………………….

………………………………………………………………………………………………………………………….

Jméno jeho zástupce: ……………………………………………………………………………………………………

Postavení (titul/služební hodnost): ………………………………………………………………………………..........

Spisová značka: …………………………………………………………………………………………………………

Adresa: …………………………………………..………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………………………

Tel. č.: (číslo země) (směrové číslo) ( ) ………………………………………………………………………….

Fax č.: (číslo země) (směrové číslo) ( ) ………………………………………………………………………….

E-mail: …………………………………………………………………………………………………………………..

Jazyky, v nichž je možné komunikovat s vydávajícím justičním orgánem ……………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………………..........

Kontaktní údaje (včetně jazyků, v nichž je možné komunikovat s dotyčnou osobou nebo osobami) o dotyčné osobě nebo osobách, jsou-li zapotřebí dodatečné informace o výkonu příkazu nebo je případně třeba přijmout nezbytná praktická opatření pro předání důkazních prostředků): …………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………….

192

CS Úřední věstník Evropské unie

19/sv.6

(c) Jsou-li vyplněna písmena a) a b), v tomto písmeni se uvede, který z orgánů je kontaktován nebo zda jsou kontaktovány oba orgány: ……………………………………………………………………………………………

Orgán uvedený pod písmenem a)

Orgán uvedený pod písmenem b)

(d) Pokud je k předávání a správní přijetí příkazů k zajištění příslušný ústřední orgán (platí pouze v případě Irska a Spojeného království):

Název ústředního orgánu: ………………………………………………………………………………………………..

………………………………………………………………………………………………………………………….....

Případná kontaktní osoba (titul/služební hodnost a jméno): ………………………………………………………….....

…………………………………………………………………………………………………………………………….

Adresa: ………………………………………………………………………………………………………………....

………………………………………………………………………………………………………………………......

Spisová značka ………………………………………………………………………………………………………...

Tel. č.: (číslo země) (směrové číslo) ( ….).........................................................................................................……….

Fax č.: (číslo země) (směrové číslo) ( …) ………………………………………………………………………..........

E-mail: …………………………………………………………………………………………………………………..................

(e) Příkaz k zajištění:

1. Datum a případně spisová značka

2. Důvod k vydání příkazu

2.1. Následná zabavení

2.2. Zajištění důkazních prostředků

3. Případný popis předpisů a postupů dodržovaných při výkonu příkazu k zajištění, který se týká důkazních prostředků

(f) Informace o majetku nebo důkazních prostředcích ve vykonávajícím státě, na které se vztahuje příkaz k zajištění:

Popis majetku nebo důkazních prostředků a umístění:

1. (a) Přesný popis majetku a případně nejvyšší částka, o jejíž náhradu se jedná (je-li tato nejvyšší částka uvedena v příkazu k zajištění týkajícím se hodnoty výnosů)

(b) Přesný popis důkazních prostředků

1. Přesné umístění majetku nebo důkazních prostředků (není-li známo, poslední známé umístěni)
2. Osoba, která spravuje majetek nebo důkazní prostředky, nebo známý uživatel majetku nebo důkazních prostředků, není-li totožný s osobou podezřelou z trestného činu nebo odsouzenou za trestný čin (umožňují-li to vnitrostátní předpisy vydávajícího státu)

…………………………………………………………………………………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………………………..

19/sv.6

CS Úřední věstník Evropské unie

193

(g) Údaje o totožnosti (1) fyzické nebo (2) právnické osoby nebo osob podezřelých z trestného činu nebo odsouzených za trestný čin (umožňují-li to vnitrostátní předpisy vydávajícího státu) nebo osoba nebo osoby, na které se případně příkaz k zajištění vztahuje:

1. Fyzické osoby

Příjmení: ………………………………………………………………………..……………………………………………….

Jrnéno/jména: ……………………………………………………………………………………………………………

Případné rodné příjmení: ………………………………………………………………………………………………..

Případné přezdívky: …………………………………………………………………………………………………….

Pohlaví: .…………………………………………………………………………………………………………………….…..

Státní příslušnost: ………………………………………………………………………………………………………………

Datum narození: …………………………………………………………………………………………………………....

Místo narození: …………………………………………………………………………………………………………….

Bydliště nebo známé adresy; není-li známo, poslední známá adresa: …………………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………………………………...

Jazyk nebo jazyky, kterým osoba rozumí (jsou-li známy): ……………………………………………………………..

……………………………………………………………………………………………………………………………………..

2. Právnické osoby

Příjmení: ………………………………………………………………………………………………………………….

Forma právnické osoby: …………………………………………………………………………………………………

Registrační číslo: ……………………………………………………………………………………………………………..…

Registrované sídlo: ………………………………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………………….

(h) Opatření, která vykonávající stát přijme po výkonu příkazu k zajištění

Konfiskace

1.1. Majetek musí být zajištěn ve vykonávajícím státě za účelem jeho následné zabavení

1.1.1. Viz připojenou žádost o výkon příkazu ke konfiskaci vydaného vydávajícím státem dne …………………….

1.1.2. Viz připojenou žádost o konfiskaci ve vykonávajícím státě a následný výkon příkazu

1.1.3. Předpokládaný termín podání žádosti podle 1.1.1 nebo 1.1.2 ………………………………………………….

nebo

Zajištění důkazních prostředků

2.1. Majetek musí být předán do vydávajícího státu jako důkazní prostředek

2.1.1. Viz připojenou žádost o předání

nebo

2.2. Majetek musí být zajištěn ve vykonávajícím státě za účelem následného použití jako důkazního prostředku ve vydávajícím státě

2.2.2. Předpokládaný termín podání žádosti podle 2.1.1 ……………………………………………………………….

194

CS Úřední věstník Evropské unie

19/sv.6

(i) Trestné činy:

Popis významných důvodů k vydání příkazu k zajištění a shrnutí skutečností známých justičnímu orgánu, který vydal příkaz k zajištění a osvědčení:

…………………………………………………………………………………………………………………………….…………………………………………………………………………………………………………………………….…………………………………………………………………………………………………………………………….

Povaha a právní kvalifikace trestného činunebo trestných činů a odpovídající zákonné ustanovení, na jehož základě je příkaz k zajištění vydán:

…………………………………………………………………………………………………………………………….…………………………………………………………………………………………………………………………….…………………………………………………………………………………………………………………………….……………………………………………………………………………………………………………………………..

1. Zaškrtněte případně jeden nebo více z těchto trestných činů, k nimž se vztahuje trestný čin nebo trestné činy uvedené výše, lze-li za ně ve vydávajícím státě uložit trest odnětí svobody s horní hranicí sazby nejméně tři roky:

účast na zločinném spolčení:

terorismus;

obchodování s lidmi;

pohlavní vykořisťování dětí a dětská pornografie;

nezákonné obchodování s omamnými a psychotropními látkami;

nezákonné obchodování se zbraněmi, střelivem a výbušninami;

korupce;

podvody, včetně těch, které poškozují finanční zájmy Evropských společenství ve smyslu Úmluvy ze dne

26. července 1995 o ochraně finančních zájmů Evropských společenství;

praní výnosů trestné činnosti;

padělání měny včetně eura;

počítačová trestná činnost;

trestné činy proti životnímu prostředí, včetně nezákonného obchodu s ohroženými živočišnými druhy

a ohroženými rostlinnými druhy a odrůdami;

napomáhání k neoprávněnému vstupu a pobytu;

vražda, těžké ublížení na zdraví;

nezákonný obchod s lidskými orgány a tkáněmi;

únosy, nedovolenézákonné omezování osobní svobody a braní rukojmí;

rasismus a xenofobie;

organizovaná nebo ozbrojená loupež;

nezákonné obchodování s kulturními statky včetně starožitností a uměleckých děl;

podvod;

vydírání a vymáhání peněz za ochranu;

padělání a pirátství výrobků;

padělání veřejných listin a obchod s nimi;

padělání platebních prostředků;

nezákonný obchod s hormony a jinými růstovými stimulátory;

nezákonný obchod s jadernými nebo radioaktivními materiály;

obchodování s odcizenými vozidly;

znásilnění;

žhářství;

trestné činy, jejich stíhání je v pravomoci Mezinárodního trestního soudu;

únos letadla nebo plavidla;

sabotáž.

1. Úplný popis trestného činu, který není uveden v oddíle 1 výše:

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

19/sv.6

CS Úřední věstník Evropské unie

195

(j) Opravné prostředky proti příkazu k zajištění pro zúčastněné osoby, včetně zúčastněných třetích osob v dobré víře, které je možné podat ve vydávajícím státě:

Popis opravných prostředků, které je možné podat, včetně nezbytných postupů Soud, u něhož může být opravný prostředek podán

Osoby, které mohou opravný prostředek podat

Lhůta pro podání opravného prostředku

Orgán vydávajícího státu, který může poskytnout další informace o postupech podávání opravných prostředků ve vydávajícím státě a o možnostech využití právní pomoci a překladatelské služby:

Název

Případná kontaktní osoba: ………………………………………………………………………………………………………..

Adresa: ……………………………………………………………………………………………………………………..

Tel. č.: (číslo země) (směrové číslo) ………………………………………………………………………………………..

Fax č.: (číslo země) (směrové číslo) ………………………………………………………………………………………..

E-mail: ………………………………………………………………………………………………………………………………

(k) Jiné okolnosti významné pro daný případ (nepovinné údaje): ………………………………………………………...

……………………………………………………………………………………………………………………….....

…………………………………………………………………………………………………………………….........

(I) Znění příkazu k zajištění je připojeno k osvědčení.

Podpis vydávajícího justičního orgánu nebo jeho zástupce potvrzující správnost obsahu osvědčení:

…………………………………………………………………………………………………………………………

Jméno: …………………………………………………………………………………………………………………

Funkce (titul/služební hodnost): …………………………………………………………………………………………….

Datum: …………………………………………………………………………………………………………………………

Úřední razítko (je-li k dispozici)